





クイックスタートガイド／Quick Start Guide

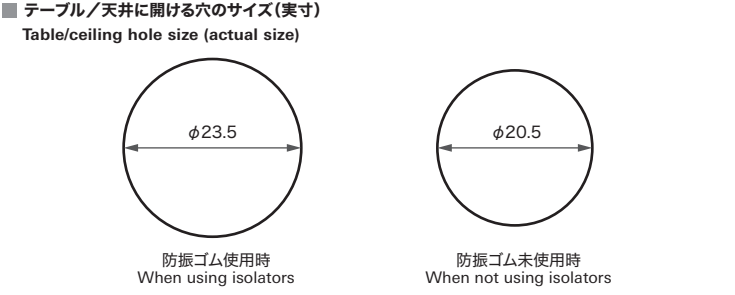
ES9450/XLR ES945WO/XLR
無指向性コンデンサーバウンダリーマイクロホン Omnidirectional Condenser Boundary Microphone
ES947C/XLR ES947WC/XLR
カーディオイドコンデンサーバウンダリーマイクロホン Cardioid Condenser Boundary Microphone

audio-technica

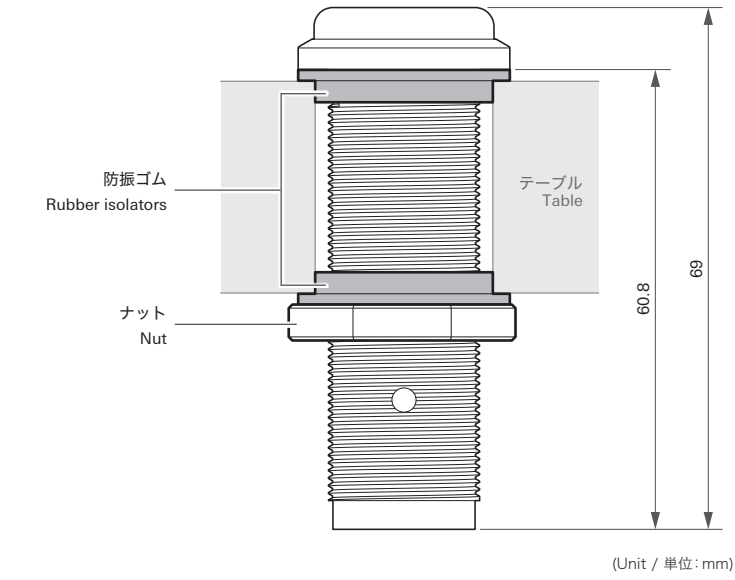
■ 付属品 Included accessories	
 <p>防振ゴム Rubber isolators</p>	 <p>ナット Nut</p>
■ 本製品を取り付ける How to Mount the product	
■ テーブル／天井に開ける穴のサイズ(実寸) Table/ceiling hole size (actual size)	

	
防振ゴム使用時 When using isolators	防振ゴム未使用時 When not using isolators

■ 例：テーブルに取り付ける Example: Mounting on a table
--

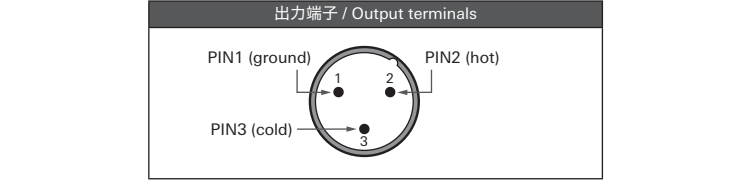


■ 天面図 Top view



■ 接続のしかた Connection procedure
--

出力コネクターはXLR-Mコネクターであり、極性は図の通りです。
The output connector is an XLR-M type with polarity as shown in the figure below.



■ 取扱説明書について About User Manual
--

本製品の使いかたを詳しく知りたい場合は、当社ホームページ(<https://www.audio-technica.co.jp/>)からダウンロードできる取扱説明書を確認してください。

For details, refer to the user manual available for download on our website: <https://www.audio-technica.com/>

日本語
お買い上げいただきありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。
■ 安全上の注意
本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。
⚠ 警告
この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意
この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■ 本体について
⚠ 警告
<ul style="list-style-type: none">強い衝撃を与えないでください。 分解、改造、修理を行わないでください。 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。
⚠ 注意
<ul style="list-style-type: none">直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほごりの多い場所に置かないでください。

■ 使用上の注意
<ul style="list-style-type: none">マイクロホンにケーブルを接続した状態で振り回したり、引っ張ったりしないでください。断線や破損の原因になります。 ケーブルをラックなどに巻き付けたり、挟んだりしないでください。 マイクロホンは、さえぎるものがない平坦な取付面に設置してください。 テーブルの表面処理によっては、マイクロホンやケーブルの跡がテーブルに残る場合があります。

■ 防沫性能について
<ul style="list-style-type: none">本製品の防沫性能はマイクロホン本体(頭部分)のみの仕様です。 マイクロホン本体(頭部分)はIPX4相当の防沫処理を行っていますが、ねじ部分、コネクター部分は防沫仕様ではありません。 本製品の取り付けが不十分な場合、防沫効果が正しく発揮されなくなります。付属の防振ゴムを使用して、しっかりと本製品を天井／テーブルに取り付けてください。 防沫仕様は、雨などで濡れた場合の保護を目的で設計されています(IPX4相当)。JIS 保護等級IPX4とは、あらゆる方向からの、飛まつに対して本体機能を保護されていることを意味します。 <ul style="list-style-type: none">水中では使用できません。 お風呂などの高温多湿の場所では使用できません。 防水仕様ではないため、多量の水をかけたり、水に浸けると故障の原因になります。 本製品が濡れている場合は、十分な性能が発揮されない恐れがあります。乾いた布などで本製品の表面についた水分を取り除いたあと、充分に乾かしてからご使用ください。

English
Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.
■ Safety precautions
Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.
■ Cautions for the product
<ul style="list-style-type: none">Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction. Do not disassemble, modify or attempt to repair the product. Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury. Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

■ Notes on use
<ul style="list-style-type: none">Do not swing or pull with the cable connected to the microphone to prevent the microphone from becoming disconnected or damaged. Do not wind the cable around the rack or allow the cable to become pinched. The microphone should be placed on a flat, unobstructed mounting surface. Placing any object on a surface (such as a conference table) before its finish is fully cured may result in damage to the finish.
■ About splash proof performance

- The splash proof specification of this product applies only to the head of the microphone.
- Although the product has splash proof capabilities equivalent to IPX4, the screw part and the connector part of the product are not splash proof.
- If the product is not installed properly, the splash proof effect will not function properly. Firmly attach the product to the ceiling/table using the included rubber isolators.
- The splash proof performance is designed to protect the product if it gets wet from rain, etc. (equivalent to IPX4). JIS/IEC protection grade IPX4 means that the product is protected against exposure to flying water from all directions.

- The product cannot be used underwater.
- The product cannot be used in hot and humid places, such as bathrooms.
- The product is not waterproof. Putting a large amount of water on the product or submerging the product in water may cause damage.
- The product may not function properly if it becomes wet. Wipe the surface of the product with a dry cloth to remove any moisture, and allow the product to dry thoroughly before use.

Français
Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.
■ Consigne de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d’utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l’ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■ Précautions d'utilisation
<ul style="list-style-type: none">Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d’éviter tout dysfonctionnement. Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit. Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure. Ranger le produit à l’abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

■ Remarques sur l'utilisation
<ul style="list-style-type: none">Ne balancez pas ou ne tirez pas le câble connecté au microphone pour éviter que le microphone ne se déconnecte ou ne s’abime. N’enroulez pas le câble autour du rack et veillez à ce qu’il ne se coince pas. Vous devez placer le microphone sur une surface de montage plane et sans obstacle. Si vous placez un objet sur la surface (par exemple une table de conférence) avant que la finition soit complètement sèche, vous risquez d’endommager la finition.

■ À propos de la protection contre les éclaboussures
<ul style="list-style-type: none">Les performances anti-éclaboussures de ce produit ne s'appliquent qu'à l'embout du microphone. Le produit présente des performances anti-éclaboussures équivalentes à la norme IPX4. Par contre, la partie à visser du produit n'est pas protégée contre les éclaboussures. Si le produit n'est pas installé correctement, l'effet anti-éclaboussures ne fonctionnera pas correctement. Fixez fermement le produit au plafond/à la table à l'aide des isolateurs en caoutchouc fournis Les performances anti-éclaboussures sont conçues pour protéger le produit en cas de pluie, etc. (équivalent à la norme IPX4). La norme de protection JIS/IEC IPX4 signifie que le produit est protégé contre les projections d'eau provenant de n'importe quelle direction. Le produit ne peut pas être utilisé sous l'eau. Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains. Ce produit n'est pas étanche à l'eau. Mouiller abondamment ou immerger le produit dans l'eau risque de l'endommager. Le produit pourrait ne pas fonctionner correctement s'il est mouillé. Essayez la surface du produit avec un chiffon sec pour retirer toute trace d'humidité, et laissez sécher le produit avant de le réutiliser.

Deutsch
Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■ Sicherheitsvorkehrungen
Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.
■ Vorsichtshinweise für das Produkt
<ul style="list-style-type: none">Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden. Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen. Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

■ Hinweise zum Gebrauch
<ul style="list-style-type: none">Wirbeln Sie nicht mit dem am Mikrofon angeschlossenen Kabel oder ziehen Sie daran. Das Mikrofon könnte sich vom Kabel lösen oder beschädigt werden. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Rack und achten Sie darauf, dass es nirgends eingeklemmt oder geknickt wird. Das Mikrofon sollte auf einer geraden, freien Fläche platziert werden. Das Daraufstellen eines Gegenstandes (z. B. eines Konferenztisches) vor dem Aushärten der Oberfläche kann eine Beschädigung der Oberfläche zur Folge haben.

■ Informationen über die Spritzwasserschutzeigenschaften
<ul style="list-style-type: none">Die Angabe zum Spritzwasserschutz dieses Produkts bezieht sich ausschließlich auf den Kopf des Mikrofons. Obwohl das Produkt spritzwassergeschützt ist (entspricht IPX4), sind die Schraubenkomponente und die Verbindungskomponente des Produkts nicht spritzwassergeschützt. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß installiert ist, funktioniert der Spritzwasserschutzeffekt nicht richtig. Befestigen Sie das Produkt mit den mitgelieferten Gummidämpfern fest an der/dem Decke/Tisch Die Spritzwasserschutzeigenschaften sollen das Produkt schützen, wenn es durch Regen usw. nass wird (entspricht IPX4). Der JIS/IEC-Schutzgrad IPX4 bedeutet, dass das Produkt gegen das Eindringen von Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt ist. Das Produkt kann nicht unter Wasser verwendet werden. Das Produkt kann nicht an heißen und feuchten Orten wie Badezimmern verwendet werden. Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Wenn sie das Produkt einer großen Wassermenge aussetzen oder es in Wasser eintauchen, kann es beschädigt werden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es nass wird. Wischen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen Tuch ab, um jegliche Feuchtigkeit zu entfernen, und lassen Sie das Produkt vor der Verwendung gründlich trocknen.

Italiano
Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per accertarsi che il prodotto sia adoperato correttamente, leggere attentamente il manuale dell'utente prima dell'uso. Conservare il manuale come riferimento futuro.
■ Precauzioni di sicurezza
Anche se questo prodotto è progettato per essere adoperato in totale sicurezza, usi errati potrebbero provocare incidenti. Per garantire il massimo livello di sicurezza, attenersi scrupolosamente a tutte le avvertenze e le precauzioni sull'uso del prodotto.
■ Precauzioni sull'uso del prodotto
<ul style="list-style-type: none">Per evitare malfunzionamenti, il prodotto non deve essere sottoposto agli urti. Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto. Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate. Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino ai termosifoni oppure in luoghi caldi, umidi o polverosi.

■ Note sull'utilizzo
<ul style="list-style-type: none">Non fare oscillare o tirare con il cavo collegato al microfono per evitare che quest'ultimo venga scollegato o danneggiato. Non avvolgere il cavo intorno al rack, ed evitare di schiacciarlo. Il microfono dovrebbe essere installato su una superficie piana e sgombra. Collocando qualsiasi oggetto su una superficie (come ad esempio un tavolo per le conferenze) prima che sia completamente finito, potrebbe danneggiarne la finitura.

■ Informazioni sulle caratteristiche di protezione contro gli spruzzi
<ul style="list-style-type: none">Le specifiche di protezione contro gli spruzzi di questo prodotto sono valide solo per la testa del microfono. Anche se il prodotto presenta una grado di protezione contro gli spruzzi pari alla categoria IPX4, le viti e il connettore del prodotto non sono impermeabili agli spruzzi. Se il prodotto non è installato correttamente, la protezione contro gli spruzzi non è garantita. Fissare saldamente il prodotto al soffitto o al tavolo utilizzando gli isolatori in gomma in dotazione Le caratteristiche di protezione contro gli spruzzi sono state implementate per proteggere il prodotto dalla pioggia ecc. (grado di impermeabilità pari alla categoria IPX4). Il grado di protezione dello standard JIS/IEC pari alla categoria IPX4 significa che il prodotto è protetto contro l'esposizione agli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione. Non è consentito l'uso subacqueo. Il prodotto non può essere usato in ambienti caldi e umidi, come ad esempio i bagni. Il prodotto non è impermeabile. L'immersione nell'acqua o l'esposizione del prodotto a grandi quantità di acqua può causare danni. Se si bagnasse, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Pulire la superficie del prodotto con un panno asciutto per rimuovere l'umidità e lasciare asciugare completamente il prodotto prima dell'uso.

Español
Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.
■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Precauciones para el producto
<ul style="list-style-type: none">No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías. No desmonte, modifique o intente reparar el producto. No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños. No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

■ Notas sobre el uso
<ul style="list-style-type: none">No se debe girar ni tirar con el cable conectado al micrófono para evitar que éste se desconecte o se dañe. No enrolle el cable alrededor del rack ni deje que quede pinzado. El micrófono debe colocarse sobre una superficie de montaje plana y libre de obstáculos. Si coloca un objeto sobre una superficie (como una mesa de conferencias) antes de que su acabado esté totalmente seco, podría provocar daños en el acabado.

■ Sobre el rendimiento de la protección contra salpicaduras
<ul style="list-style-type: none">La especificación de la protección contra salpicaduras de este producto solo es aplicable al cabezal del micrófono. Aunque el producto presenta la protección contra salpicaduras equivalente a IPX4, la parte roscada y la parte del conector del producto no son a prueba de salpicaduras. Si el producto no se instala correctamente, la protección contra salpicaduras no funcionará correctamente. Fijar firmemente el producto al techo o en una mesa usando los aislantes de goma incluidos El rendimiento de la protección contra salpicaduras se ha diseñado para proteger el producto si se moja por lluvia, etc. (equivalente al grado de protección IPX4). El grado de protección IPX4 de JIS/IEC implica que el producto está protegido contra la exposición al agua proveniente de todas las direcciones. El producto no puede usarse bajo el agua. El producto no puede utilizarse en lugares cálidos y húmedos, como cuartos de baño. Este producto no es resistente al agua. Poner una gran cantidad de agua en el producto o sumergirlo en agua puede causar daños. Si el producto se moja, puede que no funcione correctamente. Limpie la superficie del producto con un paño seco para eliminar la humedad y deje que el producto se seque completamente antes de usarlo.

Português
Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Medidas de segurança
Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.
■ Cuidados com o produto
<ul style="list-style-type: none">Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento. Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto. Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos. Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

■ Observações de uso
<ul style="list-style-type: none">Não balance ou puxe pelo cabo conectado ao microfone para evitar que seja desconectado ou danificado. Não enrolle o cabo em volta do rack nem permita que ele fique preso. O microfone deve ser colocado em uma superfície de montagem plana e desobstruída. Colocar qualquer objeto em uma superfície (como uma mesa de conferência) antes da secagem completa do acabamento poderá danificar o acabamento.

■ Sobre o desempenho à prova de respingos
<ul style="list-style-type: none">A especificação à prova de respingos deste produto aplica-se apenas à cabeça do microfone. Embora o produto seja resistente a respingos de forma equivalente ao grau IPX4, a peça de rosca e o conector do produto não são à prova de respingos. Se o produto não for instalado corretamente, o efeito à prova de respingos não funcionará de forma adequada. Anexe firmemente o produto ao teto/mesa usando os isoladores de borracha fornecidos O desempenho à prova de respingos foi projetado para proteger o produto no caso de ele ser molhado pela chuva, etc. (equivalente à proteção IPX4). O grau de proteção IPX4 (JIS/IEC) significa que o produto está protegido contra a exposição a gotas d'água vindas de todas as direções. O produto não pode ser usado debaixo d'água. O produto não pode ser usado em lugares quentes e úmidos, como banheiros. Este produto não é à prova d'água. Despejar uma grande quantidade de água no produto ou mergulhá-lo em água pode causar danos. O produto pode não funcionar corretamente se for molhado. Limpe a superfície do produto com um pano seco para remover a umidade e deixe o produto secar completamente antes de usá-lo.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования в справочных целях.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия следует соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

■ Меры предосторожности при работе с изделием

- Не подвбгайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, во влажных или запыленных местах.

■ Замечания относительно эксплуатации

- Не раскачивайте и не тяните за кабель, подключенный к микрофону, чтобы предотвратить отсоединение или повреждение микрофона.
- Не наматывайте кабель на стойку и не пережимайте его.
- Микрофон необходимо разместить на ровной свободной установочной поверхности.
- Размещение любого предмета на поверхности (например, на столе для совещаний) до окончательного затвердевания поверхностного покрытия может повредить его.

■ Информация о характеристиках защиты от брызг

- Технические характеристики защиты этого изделия от брызг относятся только к головке микрофона.
- Несмотря на то, что характеристики защиты изделия от брызг эквивалентны степени защиты IPX4, винтовая часть и разъем изделия не имеют защиты от брызг.
- В случае неправильной установки изделия защита от брызг не будет работать надлежащим образом. Прикрепите изделие к потолку/столу надежным образом с помощью прилагаемых резиновых изоляторов
- Характеристики защиты от брызг служат для защиты изделия, если оно намокнет от дождя и т. д. (эквивалент IPX4). Степень защиты JIS/IEC IPX4 означает, что изделие защищено от воздействия брызг воды, летящих в любых направлениях.
- Использовать изделие под водой запрещается.
- Изделие нельзя использовать в жарких и влажных местах, например в ванных комнатах.
- Данное изделие не является водонепроницаемым. Попадание большого количества воды на изделие или погружение изделия в воду может привести к его повреждению.
- При попадании влаги изделие может работать неправильно. Вытрите поверхность изделия сухой тканью, чтобы удалить влагу, и затем тщательно высушите изделие перед его использованием.

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保存本手册，以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 本产品注意事项

- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

■ 使用注意事项

- 请勿晃动或拉扯连接到话筒的连接线以防话筒断开或损坏。
- 切勿将连接线缠绕在机架上或使连接线受到挤压。
- 话筒应置于无障碍的平坦安装表面之上。
- 在安装表面（如会议桌）的饰面完全固化之前，如果将任何物体置于其表面上可能会损坏饰面。

■ 关于防溅性能

- 本产品的防溅规格仅适用于话筒机头。
- 虽然本产品具有等同于 IPX4 的防溅能力，但本产品的螺丝部分和连接部并不防溅。
- 如果本产品未正确安装，防溅效果可能无法正常工作。使用附带的橡胶防震垫片将本产品牢牢地连接到天花板/桌面
- 防溅性能旨在保护本产品免受雨水等湿气损害（等同于 IPX4）。JIS/IEC 防护等级 IPX4 表示各个方向的溅水对本产品没有影响。
- 请勿在水下使用本产品。
- 请勿在浴室等高温潮湿的地方使用本产品。
- 本产品不防水。在本产品上放大量水或将本产品浸入水中可能导致损坏。
- 本产品如果弄湿可能工作不正常。用干布擦拭本产品的表面以便去除水气，并在本产品充分干燥后再使用。



此标记小于规定的大小，因此不会在本产品上显示。

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■ 本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■ 使用上的注意事項

- 請勿在連接至麥克風的連接線的情況下擺動或拉動麥克風，以防止麥克風中斷連接或損壞。
- 請勿將導線捲繞於機櫃或使導線受到擠壓。
- 麥克風應放在平坦、無阻礙物的安裝平面上。
- 在飾面完全固化之前將任何物體放在平面（例如會議桌）上，可能會損壞飾面。

■ 關於防濺性能

- 本產品的防濺規格僅適用於麥克風頭。
- 儘管本產品具備等同於 IPX4 的防濺能力，但本產品的螺絲部分和連接部分並不防濺。
- 如果未正確安裝產品，則防濺效果將無法正常發揮作用。使用隨附的橡膠防震墊片將產品確實固定在天花板/桌面
- 防濺性能旨在保護產品免受雨水等濕氣損害（等同於 IPX4）。JIS/IEC 防護等級 IPX4 代表產品受到保護，不會因為來自所有方向的噴濺而受到影響。
- 請勿於水下使用本產品。
- 請勿於浴室等高溫潮濕的場所使用本產品。
- 本產品並無防水功能。在產品上放大量的水或將本產品浸入水中可能導致損壞。
- 如果本產品潮濕，可能會無法正常運作。使用乾布擦拭產品表面去除水分，並在使用前靜置產品徹底乾燥。

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 잘 보관하십시오.

■ 안전 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

■ 제품 관련 주의 사항

- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.

■ 사용 시 참고 사항

- 마이크가 끊어지거나 손상될 수 있으므로, 마이크에 연결된 케이블을 돌리거나 잡아 당기지 마십시오.
- 케이블을 락에 걸거나 끼이게 하지 마십시오.
- 마이크는 평평하고 표면에 장애물이 없는 곳에 두십시오.
- 마감 처리가 완전히 끝나기 전에 표면(예를 들어 회의용 테이블)에 물건을 올려 놓으면 마감 처리에 손상이 생길 수 있습니다.

■ 물뿜 방지 기능 안내

- 이 제품의 물뿜 방지 사양은 마이크의 머리예만 적용됩니다.
- 제품은 물뿜 방지 IPX4와 동일한 성능이지만, 제품의 나사 부위 및 연결 부위는 물뿜 방지가 적용되지 않습니다.
- 제품을 올바르게 설치하지 않으면 물뿜 방지 효과가 적절히 적용되지 않습니다. 동봉된 방진 고무를 이용하여 제품을 천장 / 테이블에 단단히 고정해 주십시오
- 물뿜 방지 기능은 비 등으로 젖은 경우 제품을 보호하도록 설계되었습니다 (IPX4와 동일). JIS/IEC 보호 등급 IPX4는 어떤 방향에서 물이 튀더라도 제품이 보호된다는 것을 의미합니다.
- 제품을 물속에서 사용할 수 없습니다.
- 제품을 욕실과 같이 덥고 습한 곳에서 사용할 수 없습니다.
- 방수 사양 제품이 아닙니다. 제품이 많은 양의 물을 붓거나 물속에 넣으면 제품이 손상될 수 있습니다.
- 제품이 젖은 경우 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다. 물기가 남아 있지 않도록 마른 헝겊으로 제품의 표면을 닦고, 사용 전 제품을 완전히 건조해 주십시오.

日本語

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)

本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなど大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理(製品により無料代替)をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

- ご購入年月日(保証開始時期)を証明するもの(お買い上げレシートなど)がない場合。
- お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
- 取り扱いの誤りによる故障。
- 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
- 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
- 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
- そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品(補修用性能部品)は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■ お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート(プロオーディオ営業部プロフェッショナルSS 課)までお問い合わせください。

■ ホームページ(サポート)

https://www.audio-technica.co.jp/business/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1 https://www.audio-technica.co.jp/

Warranty (Please be sure to read the notes below.) For USA Only

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。

本製品は、ご使用の前に必ずお読みください。本製品の安全に留意し、本製品の取扱説明書に従って正しくご使用ください。本製品の安全に関する注意事項は、必ずお読みください。